

Guía de Cumplimiento de la CPSC

Webinar: 25 de marzo de 2010



John Gibson Mullan, Director Ejecutivo Adjunto de la Oficina de Cumplimiento y Operaciones de Campo .

La Comisión no ha revisado o aprobado esta presentación, por lo que puede que no refleje sus opiniones

¿Qué Requisitos se Aplican?

- ¿Fabrican o importan ustedes “productos para niños” ?
- ¿Qué normas obligatorias de la CPSC se aplican?
- ¿Está su producto sujeto a alguna norma voluntaria?
- ¿Incorpora el diseño del producto la información más reciente sobre seguridad?

¿Qué *Es* un “Producto para Niños”?

- El Congreso definió el término “producto para niños” como un *producto de consumo* diseñado o destinado *principalmente* a niños de hasta *12 años* de edad

Interpretación de “Producto para Niños”

Factores que la CPSC *debe* tener en cuenta:

- (1) Una declaración o un marcado del *fabricante* , pero sólo *si es razonable*
- (2) Si el producto se presenta (en el *empacado, publicidad, etc.*) como adecuado para niños menores de 13 años
- (3) Si el producto “*se reconoce normalmente*” como destinado a niños menores de 13 años
- (4) Pautas de la CPSC para Determinar la Edad

Guía del Personal

- El personal de la CPSC ha elaborado una guía para ayudar a identificar los “productos para niños”
- Ayer, 24 de marzo, el personal informó a la Comisión sobre la guía propuesta. Pueden ver la presentación en nuestro sitio web.
- La Comisión puede emitir la propuesta para recabar comentarios tan pronto como la semana que viene.

¿Qué Requisitos se Aplican a los Productos para Niños?

- Para los productos para niños existen tres requisitos de la CPSC que, *por lo general*, aplican:
 1. Artículo 101 CPSIA límites *del contenido de plomo*
 2. Artículo 102 CPSIA La *certificación* tiene que basarse en los análisis realizados por *laboratorios independientes*
 3. Artículo 103 CPSIA Los requisitos de la *etiqueta de rastreo* se aplican al producto y al empaçado

Límites del Contenido de Plomo

Artículo 101 de la CPSIA

- El límite de 300 partes por millón (ppm) se aplica a todos los componentes *accesibles* de los productos para niños, en vigor el 8/14/2009
- La CPSC publicó en agosto de 2009 una guía sobre la determinación de si una pieza es accesible o no lo es
- La Comisión ha aprobado límites más altos para determinadas piezas electrónicas
- Hasta la fecha, la Comisión no ha establecido ninguna otra exclusión de los límites del plomo

“Determinaciones” del plomo

- Las determinaciones identifican materiales cuyo contenido en plomo *no superará las 100 ppm*
- Se aplica principalmente a los materiales *naturales*, como los productos textiles teñidos y no teñidos (algodón, lana), madera (y papel), piedras preciosas y semipreciosas
- *No* se incluyen *cierres metálicos ni plásticos* como botones, roscas, arandelas o cremalleras empleadas en ropa o cualquier otra cosa
- *Regla final* emitida en agosto de 2009 [[link](#)]; Declaración explicativa de la Política emitida en octubre de 2009 [[link](#)]

Certificación

Artículo 102 de la CPSIA

- La mayoría de los productos sujetos a normas obligatorias o prohibiciones tiene que estar *certificados* con respecto al cumplimiento con cada uno de los requisitos vigentes
- Productos fabricados en EE.UU.: *el fabricante* tiene que certificar
 - Productos fabricados en otros países: *el importador* tiene que certificar
- *Los productos para niños* tienen que estar certificados en base a los análisis realizados por un laboratorio *independiente reconocido*
- Este requisito se está implantando por fases (más información más adelante)

Certificación en Límites de Plomo

- La mayoría de los productos para niños no requieren todavía una certificación en límites del contenido de plomo; sí la requerirán los productos *fabricados después del 2/10/2011*
- EXCEPCIÓN: las *joyas metálicas para niños* tienen que estar certificadas en el límite de contenido de plomo de 300 ppm si se fabricaron después del 8/14/2009

Cómo encontrar un Laboratorio “Reconocido”

- Para emitir un certificado válido, tendrá que asegurarse de que los análisis los realice una laboratorio *independiente reconocido*; no todos los laboratorios acreditados están reconocidos
- Todos los laboratorios reconocidos *aparecen en el sitio web de la CPSC* con su *alcance aprobado*; un laboratorio puede tener la aprobación de la CPSC para una norma pero no para otras
- También pueden localizar laboratorios reconocidos que estén próximos a su ubicación

Etiquetas de Rastreo

Artículo 103 de la CPSIA

- Los productos para niños fabricados a partir del 8/14/2009 tienen que tener marcas distintivas permanentes en el *producto y el empaçado* “en la medida de lo posible”
- *Los fabricantes y los importadores* son responsables de ello
- Las marcas tienen que permitir al consumidor obtener la siguiente información:
 - El fabricante o distribuidor de marca propia
 - La fecha y lugar de fabricación
 - Información de cohorte

Guía de la Etiqueta de Rastreo

- *Declaración de la Política* emitida en julio de 2009 [[link](#)]
- Interpreta los requisitos básicos como el momento en que debería marcarse el producto o el empaçado, cómo deberían ser las marcas permanentes, cuan específicas deberían ser las fechas y lugares de fabricación
- No se exige que toda la información se incluya en una etiqueta
- No hay requisitos de tamaño o tipo de letra
- No se requiere la creación de grupos o un sistema de lotes, pero sí es necesario algún método de rastreo de las piezas

Cómo Encontrar Información sobre la Ley CPSIA

- Paso 1: accedan a la página de inicio de la CPSC: www.CPSC.gov
- Paso 2: localicen el “Cartel con bandera de la CPSIA”—busquen “Consumer Product Safety Improvement Act” con una estrella y el fondo con la bandera de EE.UU. en la mitad superior de la página de inicio (marcada con flechas rojas en la siguiente diapositiva, pero las fechas no aparecen al accederse al sitio web)

PUT CPSC RECALLS ON YOUR WEB SITE

MP3/Podcasts | RSS | Safety Tips | Videos/Webcasts | Wireless | 中文 / Tiếng Việt

Consumer Product Safety Improvement Act

Breaking News

→ [Generation 2 Worldwide & ChildESIGNS Drop Side Cribs Recalled: Three Infant Deaths Reported](#)

Recalls and Product Safety News

Help keep your family safe by checking product recalls and safety news from CPSC

Neighborhood Safety Network (Español)

Help all Americans become aware of lifesaving safety information

Report an Unsafe Product

Report an incident with a product that caused an injury. Medical Professionals and Fire/Police Investigators: file MECAP, incident reports.

Product Safety Standards

Find a [product safety standard](#). View product safety [voluntary standards activities](#) and [research reports](#) for selected consumer products.

Sign Up for Email Announcements (Español)

Get free recall and safety news by email as part of CPSC's "Drive for 1 Million" campaign.

CPSC Publications

View and order CPSC publications on a wide variety of consumer safety issues.

Recent Recalls

- [Pull Toys](#)
- [Strollers](#)
- [Wind Chime Toys](#)
- [Lamps \(Español\)](#)
- [Drop Side Cribs \(Español\)](#)



What's Hot

- [Schylling Associates: \\$200,000 Civil Penalty for Violation of Lead Paint Ban, Failure to Report](#)
- [Report to Congress on the Consumer Product Safety Improvement Act \(CPSIA\) \(pdf\)](#)
- [CPSC Chairman's Statement on Cadmium in Children's Products](#)

On Safety

YouTube

Twitter

Podcast

Flickr

Additional Web Sites Maintained by CPSC

[PoolSafety.gov](#)



[ATVSafety.gov](#)

CPSC Info Centers

Resale/Thrift Stores

[Drywall \(Español\)](#)

[Cribs \(Español\)](#)

[Generators](#)

USA.gov

- HELP | ADVANCED SEARCH
- ESPAÑOL
- WHAT'S POPULAR
- ESPECIALLY FOR KIDS
- PRESS ROOM
- BUDGET AND PERFORMANCE
- PUBLIC CALENDAR
- JOBS AT CPSC
- CONTACT US | DIRECTIONS
- CONSUMER OPINION FORUM

- CPSC's Most Wanted:**
- [MEGA Brands Magnetic Toys](#)
 - [Delta Cribs \(Safety Peg\)](#)
 - [Stork Craft Cribs](#)
 - [Simplicity Bassinets](#)
 - [Dorel Asia Cribs](#)
 - [Kolcraft Play Yards](#)



La página “about CPSIA” (acerca de la CPSIA)

- Paso 3: hagan clic en el Cartel de la CPSIA —se abrirá una nueva página llamada “about CPSIA” (ver siguiente diapositiva)



[CPSC Home](#) > [About CPSC](#) > [CPSIA](#) > Current

Consumer Product Safety Improvement Act

Sign up for Email Alerts
Receive **e-mails** regarding due dates, announcements, and other information from CPSC.

CPSIA Legislation
Read the CPSIA **legislation** (and other CPSC statutes as amended), or view by **section**

Small Businesses
Find information on the CPSIA for **small businesses** and **resale stores & product resellers** (pdf).

General Certification of

Contents

- [What's New](#)
- [CPSIA by Topic](#)
- [Learn More](#)

What's New

- Requirements for Consumer Registration of Durable Infant or Toddler Product; Correction to Final Rule, February 1, 2010 [\[PDF\]](#)
- Guidelines and Requirements for Mandatory Recall Notices, FINAL RULE, January 21, 2010 [\[Text\]](#) [\[PDF\]](#)
- [Report to Congress on the Consumer Product Safety Improvement Act \(CPSIA\)](#), January 15, 2010 (PDF) (Links to Commissioners' Statements are at the end of the report)

CPSIA by Topic

- [All-Terrain Vehicles \(ATVs\)](#)
- [Phthalates](#)

Cómo Encontrar Información sobre la Ley CPSIA

- Paso 4: en esta nueva página, ubiquen el Cartel de la CPSIA y justo debajo del mismo podrán leer
 - [“CPSIA by Topic” \(CPSIA por tema\)](#)
- Paso 5: hagan clic en “CPSIA by Topic”: accederán a una lista de temas ordenados alfabéticamente (ver siguiente diapositiva)

resale stores & product resellers (pdf).

General Certification of Conformity

Learn about a sample, instructions, and frequently asked questions (pdf).

Laboratory Accreditation

Read about the Accreditation requirements, **register** as a third-party laboratory, or **view** a list of accredited testing laboratories.

XML Subscribe to a **RSS feed** about the CPSIA

Find CPSC Regulatory Notices and Requests for Comments on **regulations.gov**

CPSIA by Topic

- [All-Terrain Vehicles \(ATVs\)](#)
- [Durable Nursery Products](#)
- [Effectiveness of CPSC's Authority over Unsafe Consumer Product Imports](#)
- [Enforcement by State Attorneys General](#)
- [Import Safety and Interagency Cooperation](#)
- [Labeling of Toys and Games](#)
- [Laboratory Inspection & Supply Chains](#)
- [Lead](#)
- [Penalties](#)
- [Phthalates](#)
- [Preemption](#)
- [Preventable Injuries and Deaths in Minority Children](#)
- [Public Database](#)
- [Recall Authority/Corrective Action](#)
- [Stockpiling](#)
- [Toy Safety Standards](#)
- [Third Party Testing](#)
- [Tracking Labels](#)
- [Whistleblower Protections](#)

Learn More

- ➔ [CPSC Public Workshop: CPSIA Product Testing](#), December 10 - 11, 2009
- ➔ [Required Actions Pursuant to the Consumer Product Safety Improvement Act of 2008 - Timeline](#) [PDF]
- ➔ [Definition of 'Children's Product'](#)
- ➔ [Letter from Acting Chairman Nord to Representative John D. Dingell about the](#)

Click to add notes

Cómo Encontrar Información sobre la Ley CPSIA

- Paso 6: hagan clic en “**Lead**” (plomo): accederán a una nueva página que contiene toda la información disponible sobre los límites del plomo en la pintura y del contenido de plomo de la ley CPSIA (ver siguiente diapositiva)



US Consumer Product Safety Commission

Consumer Safety About CPSC Library - FOIA Business

[CPSC Home](#) > [About CPSC](#) > [CPSIA](#) > Current

Consumer Product Safety Improvement Act

Section 101. Children's Products Containing Lead; Lead Paint Rule

- [Brief Summary](#)
- [Open Requests for Comments and Information](#)
- [Commissioners' Statements](#)
- [Federal Register Notices](#)
- [Frequently Asked Questions \(FAQs\)](#)
- [General Counsel Advisory Opinions](#)
- [Requests for Exclusions](#)
- [Public Comments](#)
- [Public Meetings](#)
- [Records of Commission Action, Ballot Votes, and Staff Briefing Packages](#)
- [Requirements and Guidelines](#)
- [Staff Presentations](#)
- [Stays of Enforcement](#)
- [Test Procedures](#)

Brief Summary

The CPSIA lowers the amount of lead that can be in children's products. Section 101 sets new limits for the lead content in children's products and the amount of lead in the paint used on those products.

Lead Content Limits

The limits on the amount of lead in children's products are phased in over the course of three years. By February 10, 2009, products designed or intended primarily for children 12 and younger may not contain more than 600 ppm of lead. Children's products that

Búsqueda de Laboratorios en el Sitio Web de la CPSC

- En la página de inicio, hagan clic en el cartel de la CPSC para acceder a la página “about CPSIA” (diapositiva número 16)
- Verán siete *cajas verdes* en el lado izquierdo de la página
- Ubiquen la quinta caja verde contando desde la parte superior y que dice “Laboratory Accreditation” (acreditación de laboratorio)
- Hagan clic en la palabra amarilla “view” (ver): accederán a una nueva página (ver siguiente diapositiva)

List of Accredited Testing Laboratories

Section 14(a)(3)(E) of the Consumer Product Safety Act, as amended, requires the Commission to "maintain on its Internet website an up-to-date list of entities that have been accredited to assess conformity with children's product safety rules."

Third party testing is required to support a certification of compliance to the rules shown below for children's products that are manufactured after the effective dates listed with each rule. The laboratories in this list have been accepted as accredited to test products to one or more of these children's product safety rules, as identified in the accreditation scope for each laboratory. A manufacturer of a children's product that must comply with one or more of these rules must support its certification of compliance with test results from one of these laboratories.

- Bicycle Helmets, 16 CFR Part 1203 (effective date 02/10/2010)
- Lead Paint, 16 CFR Part 1303 (effective date 12/21/2008)
- Dive Sticks and Other Similar Articles, 16 CFR Part 1500.86(a)(7) and (8) (effective date 02/10/2010)
- Full-Size Cribs, 16 CFR Part 1508 (effective date 01/20/2009)
- Non Full-Size Cribs, 16 CFR Part 1509 (effective date 01/20/2009)
- Rattles, 16 CFR Part 1510 (effective date 02/10/2010)
- Pacifiers, 16 CFR Part 1511 (effective date 01/20/2009)
- Bicycles, 16 CFR Part 1512 (effective date 05/17/2010)
- Bunk Beds , 16 CFR Part 1513 (effective date 02/10/2010)
- Small Parts Rule, 16 CFR Part 1501 (effective date 02/15/2009)
- Lead Content in Children's Metal Jewelry, [Test Method CPSC-CH-E1001-08](#) or [2005 CPSC Laboratory SOP](#) (effective date 03/23/2009)
- Lead Content in Children's Metal Products, [Test Method CPSC-CH-E1001-08](#) (effective date 02/10/2011)
- Lead Content in Children's Non-Metal Products, [Test Method CPSC-CH-E1002-08](#) (effective date 02/10/2011)

Accreditation requirements and effective dates for third party testing for additional children's product safety rules will be added in the future. The list of laboratories below will be updated on a regular basis.

A. E. Kirby Memorial Health Center
A.N.C.I. Servizi S.r.l. Section C.I.M.A.C. Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera
ACT lab
ACT Lab Taicang
Advanced Chemical Co. Laboratory

Cómo Encontrar Laboratorios Reconocidos

- Al desplazarse por la lista, podrán ver los laboratorios que están reconocidos para realizar determinados tipos de análisis.
- Hagan clic en el nombre del laboratorio para obtener más información sobre su ubicación, información de contacto y para que tipo de análisis está reconocido[“su *alcance*”]
- En la mitad inferior de la página podrán también buscar laboratorios reconocidos que se encuentran próximos a la ubicación de ustedes

¿Qué Requisitos se Aplican?

- ¿Fabrican o importan ustedes un “producto para niños” ?
- ¿Qué normas obligatorias de la CPSC se aplican a su producto?
- ¿Está su producto sujeto a alguna norma voluntaria?
- ¿Incorpora el diseño del producto la información más reciente sobre seguridad?

¿Qué Normas Obligatorias se Aplican?

- ¿Es su producto un artículo para niños o un mueble que contiene *pintura o recubrimiento similar en su superficie?*
- ¿Va dirigido a bebés o niños *menores de 36 meses* de edad?
- ¿Es el “*artículo de cuidado infantil*” para niños menores de 4 años?
- ¿Es un *producto duradero para la habitación* de niños menores de 5 años?
- ¿Es su producto un *juguete*?
- ¿Es *ropa o prendas de dormir para niños*?

Límite de Plomo en la Pintura

Artículo 101(f) de la CPSIA

- Límite de 90 ppm en vigor desde el 8/14/09
- Se aplica a los mismos artículos que anteriormente estaban bajo el código 16 C.F.R. parte 1303, a saber (1) pintura vendida como tal al consumidor; y (2) juguetes, otros *artículos para niños* que contienen pintura u otro recubrimiento en su superficie; y (3) *muebles de casa* que contienen pintura u otro recubrimiento en su superficie
- Productos para niños *fabricados después del* 8/14/09 tienen que estar *certificados* en el límite de 90 ppm si contienen pintura o recubrimiento similar en su superficie

La Prohibición de “Piezas Pequeñas”

- Se prohíben los artículos para niños *menores de 36 meses* de edad si tienen piezas pequeñas “al recibirse” o después de realizarse pruebas de “uso y maltrato”
 - Piezas pequeñas son las que caben en el cilindro de piezas pequeñas
 - Los reglamentos indican muchos artículos para niños menores de 36 meses de edad que están cubiertos por la prohibición
 - Las excepciones incluyen globos, libros, arcilla, ropa y accesorios de niños
- Se requiere certificación para los productos cubiertos si su fecha de fabricación es posterior al 2/15/2009

Cómo obtener más información sobre la prohibición de “piezas pequeñas”

- Consulte el *Resumen de los Reglamentos* de la CPSC sobre piezas pequeñas. Pueden hacerlo así:
- 1. Accedan a la página de inicio de la CPSC: www.CPSC.gov
- 2. Hagan clic en la pestaña “Business” en la parte superior derecha del sitio web, entre el cartel con foto de la parte superior y el cartel con bandera de la ley CPSIA
- 3. En la página de negocios, bajo “Regulations, Law and Information”, verán el enlace “Industry Guidance” (guía de la industria)
- 4. Desplácese hasta “Regulatory Summaries” (resúmenes de los reglamentos)



U.S. Consumer Product Safety Commission

 GO!

[HELP | ADVANCED SEARCH](#)

[ESPAÑOL](#)

[WHAT'S POPULAR](#)

[ESPECIALLY FOR KIDS](#)

[PRESS ROOM](#)

[BUDGET AND PERFORMANCE](#)

[PUBLIC CALENDAR](#)

[JOBS AT CPSC](#)

[CONTACT US | DIRECTIONS](#)

[CONSUMER OPINION FORUM](#)

CPSC's Most Wanted:

- [Kolcraft Play Yards](#)
- [Stork Craft Cribs](#)
- [MEGA Brands Magnetic Toys](#)
- [Delta Cribs \(Spring Peg\)](#)
- [MagnaMan Figures](#)
- [Simplicity Cribs](#)



- ▼ Consumer Safety
- ▶ About CPSC
- ▶ Library - FOIA
- ▶ Business

[MP3/Podcasts](#) | [RSS](#) | [Safety Tips](#) | [Videos/Webcasts](#) | [Wireless](#) | [中文 / Tiếng Việt](#)

Consumer Product Safety Improvement Act

Breaking News

→ [Generation 2 Worldwide & ChildESIGNS Drop Side Cribs Recalled: Three Infant Deaths Reported](#)

[Recalls and Product Safety News](#)

Help keep your family safe by checking product recalls and safety news from CPSC.

[Report an Unsafe Product](#)

Report an incident with a product that caused an injury. Medical Professionals and Fire/Police Investigators: file MECAP, incident reports.

[Sign Up for Email Announcements \(Español\)](#)

Get free recall and safety news by email as part of CPSC's "Drive for 1 Million" campaign.

[Neighborhood Safety Network \(Español\)](#)

Help all Americans become aware of lifesaving safety information.

[Product Safety Standards](#)

Find a [product safety standard](#). View product safety [voluntary standards activities](#) and [research reports](#) for selected consumer products.

[CPSC Publications](#)

View and order CPSC publications on a wide variety of consumer safety issues.

Recent Recalls

- [Pull Toys](#)
- [Strollers](#)
- [Wind Chime Toys](#)
- [Lamps \(Español\)](#)
- [Drop Side Cribs \(Español\)](#)



What's Hot

SHARE

PUT CPSC RECALLS ON YOUR WEB SITE

On Safety

- YouTube
- Twitter
- Podcast
- Flickr

Additional Web Sites Maintained by CPSC

[PoolSafety.gov](#)



[ATVSafety.gov](#)

CPSC Info Centers

[Resale/Thrift Stores](#)

[Drywall \(Español\)](#)
[Cribs \(Español\)](#)



Industry Guidance

This menu includes links to documents regarding Recall programs, Handbooks on Regulated Products and Recalls, Regulatory Summaries in Plain Language, Confe

Handbooks

- [Recall Handbook](#)
A Guide for Manufacturers, Importers, Distributors and Retailers on Reporting Under Sections 15 and 37 of the Consumer Product Safety Act and Section 102 (Revised May 1999)
- [Regulated Products Handbook](#) (pdf)
A guide for manufacturers, importers, distributors, and retailers on procedures relating to the enforcement of standards and regulations issued under Acts adm

Recall Information

- [CPSC Fast Track Product Recall Program](#)
An alternative procedure for reports filed pursuant to Section 15(b) of the Consumer Product Safety Act for firms that initiate acceptable corrective action within
- [CPSC Fast Track Product Recall Program - Brochure](#)
An alternative procedure for reports filed pursuant to Section 15(b) of the Consumer Product Safety Act for firms that initiate acceptable corrective action within
- [Innovations in American Government Award: Fast-Track Recall Program](#)
The CPSC Fast-Track Consumer Product Recall Program was named a 1998 winner of the prestigious Innovations in American Government award.

Cunas, Chupetes y Sonajas

- Algunos productos para bebés tienen sus propias normas obligatorias con requisitos adicionales
- Estos productos tienen que estar *certificados* del modo siguiente:
 - Cunas fabricadas después del 1/20/2009
 - Chupetes fabricados después del 1/20/2009
 - Sonajas fabricadas después del 2/10/2010

Artículos de Cuidado Infantil

- Este término incluye artículos diseñados o dirigidos a niños de *hasta 3 años de edad* para ayudar a *dormir o comer* o para ayudar a los niños a *chupar o durante la dentición*
- El personal está elaborando una guía para interpretar el término “artículo de cuidado infantil”
- Los artículos de cuidado infantil están sujetos a los *límites de seis ftalatos distintos*
- Todavía no se requiere certificación; se requerirá para los productos fabricados más de 90 días después de la publicación de las normas para la realización de análisis de ftalatos por parte de laboratorios reconocidos

Ftalatos

Artículo 108 de la CPSIA

- El método de análisis revisado se centra en la concentración de cada *componente plastificado* en lugar de todo el producto
- El límite es de 1000 partes por millón (ppm) para seis ftalatos específicos.
- A diferencia de la disposición sobre el plomo, la sección de los ftalatos no contiene ninguna excepción para componentes inaccesibles
- La Comisión centra sus actividades de cumplimiento de la ley en artículos de mayor riesgo: juguetes de baño que pueden apretarse.

Productos Duraderos para la Habitación de los Niños

- La ley identifica doce clases y el personal ha identificado recientemente seis clases más, y posiblemente haya más
- La CPSC debe elaborar normas obligatorias para todas estas clases (dos normas cada seis meses)
 - Las dos primeras van a ser promulgadas pronto: andadores para bebés y asientos de baño
 - Otras dos se propondrán en breve: camas para preescolares y moisés
 - También se emitirá este año la norma revisada para cunas

Tarjetas de Registro de Productos

Artículo 104(d) de la CPSIA

- La norma final que se publicó el 29 de diciembre de 2009 entrará en vigor el 28 de junio de 2010 para las doce categorías de productos duraderos para la habitación de los niños nombradas en la ley CPSIA, y el 29 de diciembre de 2010 para las seis categorías adicionales identificadas recientemente por el personal
- Para los productos fabricados en EE.UU.: el *fabricante* es el responsable del cumplimiento
- Para los productos fabricados en otros países: el *importador* es el responsable del cumplimiento

Normas Obligatorias para los Juguetes

Artículo 106 de la CPSIA

- La mayoría de las disposiciones de ASTM F-963-07 se volvieron obligatorias para los juguetes fabricados después del 10 de febrero de 2009
- La mayoría de las disposiciones de ASTM F-963-08 se volvieron obligatorias para los juguetes *fabricados después del 8/17/09* (salvo la eliminación de la disposición sobre la caja de los juguetes)
- La CPSC está considerando la actualización de seis disposiciones concretas; la fecha límite para la actualización es agosto de 2010
- Todavía no se requiere certificación; se requerirá para los juguetes fabricados más de 90 días después de que se publiquen los requisitos de reconocimiento de los laboratorios

Juguetes y Ftalatos

- Los juguetes de los niños también están sujetos a un límite de 1000 ppm en tres ftalatos prohibidos
- El personal está elaborando una guía para la interpretación del término “juguete para niños”
- *Los juguetes que puedan meterse en la boca* están sujetos, de manera provisional, a un límite de 1000 ppm en tres ftalatos adicionales
- Todavía no se requiere certificación; dependerá de las reglas de reconocimiento de los laboratorios

Etiquetado de Juguetes y Juegos

- Los juguetes y juegos que sean para niños de *tres a seis años de edad* tienen que incluir una *advertencia de peligro de atragantamiento* en el empaque si contienen piezas pequeñas
- Se requiere un etiquetado similar de advertencia para globos, pelotas pequeñas y bolitas, y para juguetes que contenga dichos artículos si son para niños de 3 a 8 años de edad

Publicidad por Internet y Catálogo

- A partir de diciembre de 2008, la publicidad de juguetes y juegos por Internet que requiera etiquetado de advertencia, si proporciona un *medio directo de compra*, tiene que contener una advertencia de “peligro de atragantamiento”
- Asimismo, los catálogos que muestren estos productos tienen que tener advertencias si fueron impresos después de febrero de 2009 o si se distribuyeron después de agosto de 2009 (independientemente de la fecha de impresión)

Ropa

- La mayoría de las prendas de vestir para niños y adultos están sujetas a las normas de inflamabilidad de la CPSC
- Los productos textiles de clase 3, que presentan una propagación del fuego rápida e intensa, no pueden emplearse para confeccionar ropa
- Todavía no se requiere certificación; se ha pospuesto tanto para la ropa de niño como para la de adulto

Telas Exentas de Análisis

- Los años de análisis de inflamabilidad han mostrado que algunas telas pasan consistentemente como productos de Clase 1:
 - (1) telas sencillas sin relieve, con independencia de su contenido en fibra, con un peso superior a 2.6 onzas por yarda cuadrada; y
 - (2) todas las telas (tanto las sencillas como las de fibras con relieve) con independencia de su peso, fabricadas enteramente con cualquiera de las fibras siguientes o enteramente de una combinación de estas fibras: acrílica, modacrílica, nylon, olefina, poliéster y lana.

Ropa de dormir para Niños

- La ropa de dormir para niños está sujeta a requisitos de inflamabilidad *más estrictos* que otras prendas de vestir a menos que la ropa de dormir sea *ajustada al cuerpo*
- Todavía no se requiere certificación; se requerirá para productos fabricados más de 90 días después de que se publiquen las reglas de reconocimiento de los laboratorios

¿Qué Requisitos se Aplican?

- ¿Fabrican o importan ustedes un “producto para niños” ?
- ¿Qué normas obligatorias de la CPSC se aplican?
- **¿Está su producto sujeto a alguna norma voluntaria?**
- ¿Incorpora el diseño del producto la información más reciente sobre seguridad?

Normas Voluntarias

- Hay normas voluntarias para muchos productos distintos
- El cumplimiento de estas normas puede ayudarles a evitar problemas; el incumplimiento de las normas voluntarias puede hacerles responsables civiles de lesiones que puedan sufrir los consumidores
- El incumplimiento de las normas voluntarias puede ser prueba de un defecto que provocaría la solicitud de un retiro del mercado por parte de la CPSC

Cómo Encontrar las Normas Voluntarias

- 1. Accedan a la página de inicio de la CPSC:
www.CPSC.gov
- 2. Debajo del cartel con bandera de la CPSIA aparece el tema “Product Safety Standards” (normas de seguridad de los productos)
- 3. Hagan clic en “product safety standards”

¿Qué Requisitos se Aplican?

- ¿Fabrican o importan ustedes un “producto para niños” ?
- ¿Qué normas obligatorias de la CPSC se aplican?
- ¿Está su producto sujeto a alguna norma voluntaria?
- ¿Incorpora el diseño del producto la información más reciente sobre seguridad?

¿Tienen Preguntas?

Envíen sus preguntas y comentarios a
rtelles@cpsc.gov

Certificación: Análisis de los Componentes

- En diciembre de 2009, la Comisión emitió una Política de Cumplimiento Provisional que permite dos tipos de análisis de los componentes
- Tipo 1: analicen ustedes mismos cada componente recurriendo a un laboratorio independiente reconocido
- Tipo 2: obtengan certificados para cada componente basados en los análisis realizados por un laboratorio independiente reconocido

Ejemplo: Análisis de los Componentes



Contenido de los Certificados

- Todos los certificados de conformidad tienen que:
 - identificar (por nombre, dirección y número de teléfono) al fabricante o importador que emite el certificado y a toda parte de cuyos análisis dependa el certificado
 - Nota: *no* se requiere nombrar a los fabricantes extranjeros
 - especificar todas las normas aplicables, prohibiciones, etc.
 - anotar la fecha completa y el lugar donde se fabricó el producto y la fecha y el lugar donde se hicieron los análisis
 - Mostrar la información de contacto de las personas que mantienen los registros de los análisis

Disponibilidad de los Certificados

- Los certificados deben “*acompañar*” a cada producto o envío de productos cubiertos por el mismo certificado
- Se debe “*suministrar* a cada distribuidor o comercio que venda el producto” una copia del certificado (no existe el requisito de que haya que suministrarlo al consumidor final)
- Se debe disponer de una copia del certificado para entregarla la Comisión y Aduanas *si se la solicitan*

Certificados Electrónicos

- La Comisión ha confirmado, por reglamento, que los certificados en formato electrónico son aceptables
- Requisitos clave:
 - Los certificados tienen que ser creados antes de la fecha de envío a EE.UU. o primera distribución dentro de EE.UU.
 - El certificado tiene que ser *razonablemente accesible* a partir de la información que hay en el producto o que acompaña al envío; puede transmitirse con documentos de Aduanas

Certificación vs. Cumplimiento

- La certificación *no excluye nunca* a ningún producto de los requisitos de cumplimiento de una regla, norma, prohibición o reglamento vigente.
- Los fabricantes (incluyendo los importadores), distribuidores y comercios tendrán que informar de inmediato a la CPSC en caso de que descubran que uno de sus productos no cumple con alguna regla vigente
- Toda persona que tenga un certificado de cumplimiento puede tener defensa en un proceso legal por incumplimiento

Estén al Tanto de Más Guías de Certificación

- Más reglas de acreditación de los laboratorios
- Norma de análisis de los componentes
- Programa de marcas de certificación voluntarias en productos de consumo
- Regla de análisis
 - Programa de análisis razonable
 - Requisitos de análisis periódicos
 - Requisitos de análisis aleatorios
 - Verificación del cumplimiento
 - Protecciones contra la influencia excesiva sobre los laboratorios

Reporte al Congreso en Enero de 2010

- La Comisión logró el consenso en varios temas:
 - Necesidad de una mayor flexibilidad para decidir cuándo son apropiadas las exclusiones de los límites de plomo
 - Es deseable que las reducciones futuras en los límites del plomo sean prospectivas, no retroactivas
 - Necesidad de una mayor flexibilidad con los libros
 - Necesidad de una mayor flexibilidad con los requisitos de certificación para los fabricantes de cantidades pequeñas